

ଆମ୍ବାକୁରାହାନ୍ତିରାଜ୍ୟରେ  
ରାଜ୍ୟରାହାନ୍ତିରାଜ୍ୟରେ

ଶଶମିଶ୍ରମଶ୍ରମ

ଶଶମିଶ୍ରମଶ୍ରମ

אָמֵן יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֶת־  
שְׁמָךְ נַאֲמִרָה

מִתְּהִלָּה וְעַד־  
מִכְּלִילָה

### 图书在版编目(CIP)数据

小学藏语文教法与技能/扎西桑珠编著.—2 版—拉萨：  
西藏人民出版社,2008.3

ISBN 978 - 7 - 223 - 01598 - 1

I . 小… II . 扎… III . 藏语—少数民族语文课—教学法  
—小学 IV . G623.292

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 047254 号

## 小学藏语文教法与技能

---

编 著	扎西桑珠
策 划 者	旦杰
责 任 编 辑	旦杰
封 面 设 计	阿曲
出 版 发 行	西藏人民出版社(拉萨市林廓北路 20 号)
印 刷	西藏军区印刷厂
开 本	850×1168 1/32
印 张	6.625
字 数	100 千
版 次	2008 年 3 月第 2 版
印 次	2008 年 3 月第 2 次印刷
印 数	5,001—9,500
书 号	ISBN978 - 7 - 223 - 01598 - 1
定 价	15.00 元

---

དྲྡྷ. ສକ୍ତିଶେଖର ମନ୍ଦିର ପିତା ପାଶ୍ଚଦ୍ଵାରା ପକ୍ଷା ପଦ ଦାନିତା ମିଳିବାରୀ

卷之三

ਮਿਣਾਲੁਦਕੁਵਾਘੰਸਾਤ੍ਰਕਾਘੰਸਾਨੁਵਾਕਾਗਸਦਵਰਤਾਗੁਰੀਗੁਰੈ  
ਕਵਾਨਾਵਾਲੁਦਕਵਾਨਿਕਾਵਾਨੁਵਾਕਾਗਸਦਵਰਤਾਗੁਰੀਗੁਰੈ  
ਕਵਾਨਾਵਾਲੁਦਕਵਾਨਿਕਾਵਾਨੁਵਾਕਾਗਸਦਵਰਤਾਗੁਰੀਗੁਰੈ

ଦ୍ୟା ଶ୍ରୀଷ୍ଟିରିକାରୁକୁ ପାଇଲା ଶ୍ରୀକୁମାରଙ୍ଗନାରୁକୁ ପାଇଲା  
ପୁରିକାରୁକୁ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଦ୍ୱିଷାରଙ୍ଗନାରୁକାରୁ ପୁରିଶ୍ରୀଶ୍ରୀରାଜନାରୁକୁ ପାଇଲା  
ଦ୍ୱିଷାରଙ୍ଗନାରୁକାରୁ ପାଇଲା ଶ୍ରୀରାଜନାରୁକାରୁ ପାଇଲା  
ଶ୍ରୀରାଜନାରୁକାରୁ ପାଇଲା ଶ୍ରୀରାଜନାରୁକାରୁ ପାଇଲା



শ্বেতসূর্যসমিদ্বীকুসদপৰ্যন্তসর্বার্থে কেবল দৈশবৰ্দ্ধনদৰণৰ কৰ  
শ্বেতসমিদ্বীকুসক্ষয়দণ্ড। শ্বেতসমিদ্বীকুসক্ষয়দণ্ড পৰি কুসক্ষয়  
দৰিক্ষয়ক্ষেত্ৰে পৰি কুসক্ষয়ক্ষেত্ৰে পৰি কুসক্ষয়ক্ষেত্ৰে পৰি কুসক্ষয়  
ক্ষেত্ৰে পৰি কুসক্ষয়ক্ষেত্ৰে পৰি কুসক্ষয়ক্ষেত্ৰে পৰি কুসক্ষয়ক্ষেত্ৰে

୫. ଶନ୍ତା ଶର୍ଦ୍ଦର୍ଶନ ପିତ୍ର ତୁମ୍ଭୀଯ ପୁରୁଷୀ ହେଲା ଶକ୍ତିଶାଖାଧିକାରୀ  
ପଥେବକୁରାଶର୍କରା ନର୍ତ୍ତନ ପଦି ନଗିଣୀଙ୍କର୍ଣ୍ଣା ଶର୍କରା ତୁମ୍ଭୀ ପଦର୍ଥୀ ଶନ୍ତା  
ଶକ୍ତିରେ କର୍ତ୍ତର ପାଶକିଣୀଶାକରା ପନ୍ଥା ଶନ୍ତା ଗୁରୁଶର୍କରା ଶନ୍ତା  
ଶକ୍ତିରେ ପଦିଶାକରୁଣା ପାଶକିଣୀଶାକରା ପନ୍ଥା ଶନ୍ତା ଶର୍କରା ଶନ୍ତା  
ଶକ୍ତିରେ ପଦିଶାକରୁଣା ପାଶକିଣୀଶାକରା ପନ୍ଥା ଶନ୍ତା ଶର୍କରା ଶନ୍ତା  
ଶକ୍ତିରେ ପଦିଶାକରୁଣା ପାଶକିଣୀଶାକରା ପନ୍ଥା ଶନ୍ତା ଶର୍କରା ଶନ୍ତା

ସାବଧାନ୍ ଦେଶ ପରିଦିର୍ଘ କାଳୀ ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧିଙ୍କ ଜାଗତିକ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିଚାଳନା କାର୍ଯ୍ୟରେ ଆବଶ୍ୟକ ଏହାର ପରିପାଲନା କାର୍ଯ୍ୟରେ ଆବଶ୍ୟକ ଏହାର ପରିପାଲନା

ପୁଅନାଶ୍ରୀପାତାନାମା କବିପାଣ୍ଡିତ୍ୟକାମାପାତାନାମା କବିଶ୍ରୀ  
ପତନାମାପାତାନାମା କବିଶ୍ରୀପାତନାମା କବିଶ୍ରୀପାତନାମା  
ପତନାମାପାତନାମା କବିଶ୍ରୀପାତନାମା କବିଶ୍ରୀପାତନାମା  
ପତନାମାପାତନାମା କବିଶ୍ରୀପାତନାମା କବିଶ୍ରୀପାତନାମା  
ପତନାମାପାତନାମା କବିଶ୍ରୀପାତନାମା କବିଶ୍ରୀପାତନାମା  
ପତନାମାପାତନାମା କବିଶ୍ରୀପାତନାମା କବିଶ୍ରୀପାତନାମା

## ର୍ଗ୍ବା'      କଣ

୧. ପତନ୍ଦନନ୍ଦାତ୍   ଶ୍ଵେତକୁନ୍ଦନନ୍ଦାଭିଷାନ୍ତପତିନ୍ଦନନ୍ଦାପତନ୍ଦନନ୍ଦାତ୍	
ନନ୍ଦାତ୍   ନନ୍ଦନନ୍ଦାଭିଷାନ୍ତପତିନ୍ଦନନ୍ଦାପତନ୍ଦନନ୍ଦାତ୍   ନମିଷା-	
ଲୁପ୍ତଶଶାମନ୍ଦନନ୍ଦାପତନ୍ଦା   ..... (1)	
୨. ନନ୍ଦନନ୍ଦାଭିଷାନ୍ତପତିନ୍ଦନନ୍ଦାପତନ୍ଦନନ୍ଦା   ..... (1)	
୩. ନନ୍ଦନନ୍ଦାଭିଷାନ୍ତପତିନ୍ଦନନ୍ଦାପତିନମିଷାଯୁଦ୍ଧା   ..... (2)	
୪. ନନ୍ଦନନ୍ଦାଭିଷାନ୍ତପତିନ୍ଦନନ୍ଦାପତନ୍ଦନନ୍ଦାପତନ୍ଦନନ୍ଦାପତନ୍ଦନନ୍ଦାତ୍   ..... (4)	
୫. ଶ୍ଵେତକୁନ୍ଦନନ୍ଦାଭିଷାନ୍ତପତିନ୍ଦନନ୍ଦାପତିନମିଷାକନ୍ଦା	
..... (7)	
(୨) ଶ୍ଵେତକୁନ୍ଦନନ୍ଦାପତିନମିଷାକନ୍ଦା   ..... (7)	
(୩) ପ୍ରେଷଣାଦ୍ୟସ୍ତିବାନ୍ତପତିନ୍ଦନନ୍ଦାପତିନମିଷାକନ୍ଦା   ..... (9)	
୬. ଶ୍ଵେତକୁନ୍ଦନନ୍ଦାପତିନ୍ଦନନ୍ଦାତ୍   ..... (23)	
୭. ଶ୍ଵେତକୁନ୍ଦନନ୍ଦାପତିନ୍ଦନନ୍ଦାତ୍   ..... (23)	
(୨) ଶ୍ଵେତକୁନ୍ଦନନ୍ଦାପତିନ୍ଦନନ୍ଦାତ୍   ..... (23)	
(୩) ଶ୍ଵେତକୁନ୍ଦନନ୍ଦାପତିନ୍ଦନନ୍ଦାପତିନ୍ଦନନ୍ଦାପତିନ୍ଦନନ୍ଦାତ୍   ..... (25)	
୮. ଶ୍ଵେତକୁନ୍ଦନନ୍ଦାପତିନ୍ଦନନ୍ଦାତ୍   ..... (28)	

(၁) အန္တရာနပါရီရွှေမြို့မြို့နယ်	.....	(34)
(၂) ခန်းမြို့နယ်	.....	(38)
(၃) လျှောက်မြို့နယ်	.....	(43)
(၄) ခေါ်မြို့နယ်	.....	(50)
(၅) မြို့နယ်	.....	(57)
(၆) မြို့နယ်	.....	(72)
(၇) မြို့နယ်	.....	(77)
(၈) မြို့နယ်	.....	(80)
၁. မြို့နယ်	.....	(86)
၂. မြို့နယ်	.....	(86)
၃. မြို့နယ်	.....	(86)
၄. မြို့နယ်	.....	(88)
၅. မြို့နယ်	.....	(89)
၆. မြို့နယ်	.....	(91)
၇. မြို့နယ်	.....	(94)
(၈) မြို့နယ်	.....	(94)

(୩) ପିନ୍ଦ-ଶିର-ଶୁଣ୍ଡଷ-ଶାଖା	.....	(94)
୭. ପିନ୍ଦ-ଶିର-କର-ରଶ୍ମୀ-ପ୍ରେନ-ପଦି-ଶା	.....	(128)
୮. ଶ୍ଵେତ-ପିନ୍ଦ-ଶୁଣ୍ଡଷ-ଶାଖା-ମେଲା-କର-ରଶ୍ମୀ-ପ୍ରେନ-ଶା	.....	(130)
(୨) ପର୍ଶ୍ଵ-ଶ୍ଵେତ-ଶାଖା	.....	(131)
(୩) ଛୁଟ୍ଟି-ଶ୍ଵେତ-ଅହୁରା-ପିନ୍ଦ-ଶାଖା	.....	(132)
(୩) ପଥ୍ୟ-ରିକା-ଶ୍ଵେତ-ପଦି-ଶାଖା	.....	(133)
(୯) ଛୁଟ୍ଟି-ଶ୍ଵେତ-ଶାଖା	.....	(133)
(୫) ଗମନ-ଶ୍ଵେତ-ଶାଖା	.....	(134)
(୮) ରନ୍-ଶ୍ଵେତ-ତୁଳ-ପିନ୍ଦ-ଶାଖା	.....	(134)
(୨) କ୍ରି-ପଦି-ଶାଖା	.....	(135)

ଶ-ପକନ-ଶାଖା-ପା   ଶ୍ଵେତ-କୁଳ-ଜ୍ଞାନ-ପିନ୍ଦ-ଶ୍ଵେତ-ପଦି- କୁଶ-କ୍ଷୟା	.....	(138)
ର-ଶାଖା   ଶ୍ଵେତ-ପିନ୍ଦ-ପଦି-କୁଶ-କ୍ଷୟା	.....	(138)
୨. ଶାଖା-ପିନ୍ଦ-ପଦି-କୁଶ-କ୍ଷୟା	.....	(139)
(୨) ଶାଖା-ପିନ୍ଦ-ପଦି-କୁଶ-କ୍ଷୟା	.....	(139)
(୩) ଶାଖା-ପିନ୍ଦ-ପଦି-ଶାଖା-ପା	.....	(139)
(୩) ଶାଖା-ପିନ୍ଦ-ପଦି-ଶାଖା-ପି-ଶାଖା-ପି-ଶାଖା	.....	(142)

୧. ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁଳାଙ୍କଣା	(147)
(୨) ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁଳାଙ୍କଣା	(149)
(୩) ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁଳାଙ୍କଣା ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରା ପ୍ରେଦ୍ରିତ କୁଳାଙ୍କଣା	(152)
୨. କ୍ଷେତ୍ରର ପରିଚୟ	(154)
(୧) କ୍ଷେତ୍ରର ଜ୍ଞାନାବଶ୍ୱର ବିଷ	(154)
(୨) କ୍ଷେତ୍ରର କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପରିଚୟ	(159)
୩. କୁଳାଙ୍କଣା ପରିଚୟ	(163)
(୧) କୁଳାଙ୍କଣା ପରିଚୟ	(164)
(୨) କୁଳାଙ୍କଣା ପରିଚୟ	(167)
୪. କୁଳାଙ୍କଣା ପରିଚୟ	(170)
୫. ପରିଚୟ	(170)
୬. କୁଳାଙ୍କଣା ପରିଚୟ	(174)
୭. କୁଳାଙ୍କଣା ପରିଚୟ	(179)
୮. କୁଳାଙ୍କଣା ପରିଚୟ	(188)

# ଶ୍ରୀମତ୍ତା କୃତ୍ତବ୍ୟାକାରୀ ଶ୍ରୀମତ୍ତା କୃତ୍ତବ୍ୟାକାରୀ

ନେତ୍ରା କରିଲାଗିଲାମାନିଶ୍ଵରାମିନ୍ଦ୍ରାପିନ୍ଦ୍ରାମିନ୍ଦ୍ରାମିନ୍ଦ୍ରାମିନ୍ଦ୍ରା  
ମିନ୍ଦ୍ରାମିନ୍ଦ୍ରାମିନ୍ଦ୍ରାମିନ୍ଦ୍ରାମିନ୍ଦ୍ରାମିନ୍ଦ୍ରାମିନ୍ଦ୍ରାମିନ୍ଦ୍ରାମିନ୍ଦ୍ରା

၃။ နှင့်အားလုံးများကိုပြုလေ့ရှိနိုင်သူများ

(३) दृद्ध-श्रद्ध-धिषंडा के दृद्ध-श्रद्ध-धिषंडा रेशम-पर्ण-सुव-कै-दृ-ष्टि-पर्ण-य  
हृदय-पर्ण-पर्ण-श्रद्ध-धिषंडा तेष-धिषंडा दृद्ध-श्रद्ध-धिषंडा दृद्ध-श्रद्ध-धिषंडा  
रेशम-पर्ण-पर्ण-श्रद्ध-धिषंडा दृद्ध-श्रद्ध-धिषंडा दृद्ध-श्रद्ध-धिषंडा दृद्ध-श्रद्ध-धिषंडा  
तुल-पर्ण-पर्ण-श्रद्ध-धिषंडा दृद्ध-श्रद्ध-धिषंडा दृद्ध-श्रद्ध-धिषंडा दृद्ध-श्रद्ध-धिषंडा

( ୩ ) ଶିଖାଦିକୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ  
କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ  
କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ  
କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ  
କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ କୁନ୍ତରେ

၃. နိုင်အိုင်မြို့မြေနှင့်ပိုင်ခြားလုပ်မှုမြို့မြေနယ်များ

ସମ୍ବାଦକିଷାନ୍ତର୍ଣ୍ଣା ଶ୍ଵେତକୁଞ୍ଜାନ୍ତାପିଣ୍ଡଏନ୍ଧାକରଣଶ୍ରୀହଙ୍କରିନ୍ଦମେଷତ୍ରୀ  
ନ୍ଦରୁଣକଥା ବକୁନ୍ଦରିବନ୍ଦରାପରାମେଣ ହେତ୍ରନ୍ଦିକରଣ୍ଦରାନ୍ଦ  
ରୈବସରୀଖାପରାତନନ୍ଦାପିଣ୍ଡଏନ୍ଧାନ୍ତିନ୍ଦଶ୍ରୀନ୍ଦମିଶରାହଙ୍କରିନ୍ଦା  
ପିଣ୍ଡଏନ୍ଧାହିନ୍ଦପଦନ୍ତା ନ୍ଦପିଦିଶପାଦଖାପା ହେତ୍ରପିଣ୍ଡଏନ୍ଧାପରିନ୍ଦପ  
ଶର୍ଷକୁନ୍ଦପିଦନ୍ତର୍ଣ୍ଣାକିନ୍ଦପାଦଖାପା ନ୍ଦପିଣ୍ଡଏନ୍ଧାନ୍ତିନ୍ଦପାଦନ୍ତର୍ଣ୍ଣା  
କରଶ୍ରୀନ୍ଦପାଦନ୍ତର୍ଣ୍ଣାକରପାଦର୍ତ୍ତପାଦପିଣ୍ଡା ଅନ୍ତା ହେତ୍ରନ୍ଦାନ୍ତର୍ଣ୍ଣା  
ରୈକଣାପାଦପାଦପିଣ୍ଡଏନ୍ଧାହିନ୍ଦପଦର୍ତ୍ତପାଦପିଣ୍ଡା ହେତ୍ରନ୍ଦାନ୍ତର୍ଣ୍ଣା

(୩) ଶିକ୍ଷା ପାଇଁ ପ୍ରତିକାଳୀନ ଜ୍ଞାନାବଳୀ ଏବଂ ପାଠ୍ୟମାଧ୍ୟମ ପାଇଁ ପରିଚ୍ୟା ଦିଆଯାଇଛି ।

(३) घीषुङ्गा पदना ग्रन्था वस्त्रिया वक्तव्यापक संग्रहालय  
कर्मचारी वक्तव्यापक संग्रहालय ग्रन्थालय वस्त्रिया वक्तव्यापक संग्रहालय  
ग्रन्थालय वस्त्रिया वक्तव्यापक संग्रहालय ग्रन्थालय वस्त्रिया वक्तव्यापक संग्रहालय

၃။ အာရုံခိုင်မြို့၊ အာရုံမြို့၊ ကျော်မြို့၊ ပန္တဆွဲမြို့၊ အာရုံမြို့

## ( ୨ ) କାନ୍ଦିଶ୍ୱରୀନ୍ଦନାମୁଦ୍ରକଣ

ଯଶକ୍ରେଦିନ ପରିବାର ମହାଶୁଦ୍ଧି ଏବଂ ପରିବାର ପରିଷତ୍ତର ଚାଲୁମ୍ବା  
ପରିକଳ୍ପନା ଯିବା ପରିବାରକଣ୍ଠରୁ କଥାରେ ଆମ କଣ୍ଠପିକା ଲେଖନମନ୍ଦିରୀ

ਸ਼ਾਨਦਾਰੀ ਵਿੰਦੂ ਵਿੰਧਕ ਲੁਣ ਰਾਖੇ ਬਾਹੋਦੁਰ ਸਹਿਮਤੀ ਪਾਖ ਕੇਵੇਂ ਪਾਖ  
ਪਿਆ ਸ਼ਾਨਦਾਰੀ ਸ਼ਾਨਦਾਰੀ ਪਿੰਡ ਪਿੰਡ ਕੁਝ ਕੱਢੇ ਮਹੂਦਾ ਸ਼ੁਦਾ ਕੇ ਪਕੋ ਬਾਦਨਾ  
ਛੁਕੋ ਪਾਖ ਸ਼ਾਨਦਾਰੀ ਬਾਹੋਦੁਰ ਪਿੰਡ ਲੈਂਦਾ ਕੁਝ ਕੰਢੇ ਮਹੂਦਾ ਸ਼ੁਦਾ ਦੇ  
ਸ਼ੁਦਾ ਪਿੰਡ ਵਿੰਧਕ ਪਿੰਡ ਕੁਝ ਕੱਢੇ ਮਹੂਦਾ ਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ੁਦਾ ਪਿੰਡ ਕੁਝ ਕੰਢੇ  
ਸ਼ੁਦਾ ਪਿੰਡ ਵਿੰਧਕ ਪਿੰਡ ਕੁਝ ਕੱਢੇ ਮਹੂਦਾ ਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ੁਦਾ ਪਿੰਡ ਕੁਝ ਕੰਢੇ  
ਸ਼ੁਦਾ ਪਿੰਡ ਵਿੰਧਕ ਪਿੰਡ ਕੁਝ ਕੱਢੇ ਮਹੂਦਾ ਸ਼ੁਦਾ ਸ਼ੁਦਾ ਪਿੰਡ ਕੁਝ ਕੰਢੇ